

ROMÂNIA

MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE The Ministry of National Education

UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA *1)

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

*2) Acest supliment însoțește diploma cu seria nr.
The Supplement is for diploma series no.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

1.1a	Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) at birth certificate</i> xxx	1.1b	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i> NU ESTE CAZUL / NOT APPLICABLE
1.2a	Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui /mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i> x.	1.2b	Prenumele <i>First name(s)</i> xxx - xxx
1.3a	Data nașterii (anul / luna / ziua) <i>Date of birth (year / month / day)</i> 199x / xx / xx	1.3b	Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i> xxx, MARAMURES, ROMANIA
1.4	Numărul matricol <i>Student enrolment number</i> xxx	1.5	Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i> 201x
	Codul Numeric Personal (CNP) <i>Personal Identification Number</i> xxx		

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1	Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i> LITERATURA ROMANA SI MODERNISMUL EUROPEAN / ROMANIAN LITERATURE AND EUROPEAN MODERNISM MASTER / MASTER DEGREE		
2.2a	Domeniul de studii <i>Field of study</i> FILOLOGIE / PHILOLOGY	2.2b	Programul de studii <i>Programme of study</i> LITERATURA ROMANA SI MODERNISMUL EUROPEAN (BAIA MARE) / ROMANIAN LITERATURE AND EUROPEAN MODERNISM (BAIA MARE)
2.3a	Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i> UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA CENTRUL UNIVERSITAR NORD DIN BAI A MARE universitate publică acreditată / accredited public university	2.3b	Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i> FACULTATEA DE LITERE FACULTY OF LETTERS
2.4a	Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i> UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA CENTRUL UNIVERSITAR NORD DIN BAI A MARE universitate publică acreditată / accredited public university	2.4b	Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i> FACULTATEA DE LITERE FACULTY OF LETTERS
2.5	Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i> ROMANA / ROMANIAN		

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) /
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1

**STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT / NIVEL DE CALIFICARE 7 CNC/CEC
MASTER STUDIES / LEVEL OF QUALIFICATION 7 NQF/EQF**

3.2

**2 ani (120 credite ECTS)
2 years (120 ECTS credits)**

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3

**Diplomă de inginer, arhitect sau licență și examen de admitere
Engineer, architect or license diploma and admission exam**

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ / *Mode of study*

4.1

ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ / FULL-TIME

4.2 Competențele asigurate prin programul de studii

Learning outcomes of the study programme

COMPETENTE PROFESIONALE

- 1 Cunoașterea aprofundată a marilor valori ale literaturii române și universale, a principalelor direcții din critica literară a sec. XX și a curentelor din teatrul european modern și contemporan.
- 2 Relevarea locului literaturii române în contextul literaturii europene.
- 3 Familiarizarea cu marile opere din literatura diasporei și a disidentei.
- 4 Asimilarea principalelor direcții din poezia românească a sec. XX.
- 5 Înțelegerea superioară și capacitatea de a explica specificul evoluției literaturii române.
- 6 Desfășurarea activităților de cercetare-dezvoltare în cadrul Institutelor de Cercetare Dezvoltare-Inovare din țară și/sau străinătate.

COMPETENTE TRANSVERSALE

- 1 Colectarea, gestionarea și dirijarea informațiilor specifice rezolvării sarcinilor complexe în context, în condițiile cunoașterii la nivel avansat a studiilor literare
- 2 Coordonarea și conducerea eficientă a activităților organizate în echipă multidisciplinară
- 3 Identificarea obiectivă a nevoii de formare profesională continuă și alegerea rațională a modalităților acestei formări, în scopul inserției și adaptabilității la cerințele pieței

PROFESSIONAL COMPETENCES

- 1 A thorough knowledge of the great values of the Romanian and universal literature, the main lines of criticism of the twentieth century literary and trends of modern and contemporary European theater.
- 2 Revealing the site of Romanian literature in the context of European literature.
- 3 Familiarity with great works of literature and dissent diaspora.
- 4 Assimilation of the main directions of the Romanian poetry sec.XX.
- 5 Higher understanding and ability to explain specific development plan of the Romanian literature.
- 6 Research and development activities within institutions of research-development-innovation in the country and abroad.

TRANSVERSAL COMPETENCES

- 1 Gathering and administering information specific for solving complex tasks in context, when having expertise in literary studies.
- 2 Effectively coordinating and leading activities organized within a multidisciplinary team.
- 3 Objectively identifying the need for continuous professional training and reasonably choosing the right methods that apply to it, with the aim of entering the labour market and adapting to its requirements.

4.3 Detaliile programului absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății)
Programme details and the individual grades/marks/ number of ECTS/SECT obtained (according to Faculty Student Records)

Nr. No.	Denumirea disciplinei / Subject	*3) Total ore Number of hours		Nota/Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem

Anul I (anul universitar 2016-2017) / 1st year of study (2016-2017 academic year)

1	Istoria romanului modern / The History of Modern Novel	14	14	-	-	6	-
2	Teatrul - dimensiuni culturale sincretice / Theatre – Cultural and Syncretic Dimensions	28	28	-	-	6	-
3	Satira romaneasca in context european / Romanian Satire in European Context	14	14	-	-	6	-
4	Istoria artei moderne / The History of Modern Art	14	0	-	-	4	-
5	Psihopedagogia adolescentilor, tinerilor si adultilor / Psychopedagogy of teenagers, youth and adults	28	14	-	-	5	-
6	Utopie si distopie in context european / Utopia and Dystopia in European Context	14	14	-	-	3	-
7	Literatura fantastica / Fantastic Literature	14	14	-	-	-	8
8	Eminescu si modernismul european / M. Eminescu and European Modernism	28	28	-	-	-	8
9	Proiectarea si managementul programelor educationale / Educational Programmes: Project and Management	28	14	-	-	-	5
10	Consiliere educationala / Teoria si practica evaluarii / Educational Counseling / Evaluation and Assessment Theory and Practice	14	28	-	-	-	5
11	Literatura si cultura Europei centrale / Central European Literature and Culture	14	14	-	-	-	4

Promovat cu media *4) / Pass, average grade per academic year: x.xx

Total credite / Total ECTS/SECT credits: 60

Anul II (anul universitar 2017-2018) / 2nd year of study (2017-2018 academic year)

12	Teorii comparatiste / Comparative Theories	14	0	-	-	5	-
13	Poezia romaneasca intre modernitate si postmodernitate / Romanian Poetry between Modernity and Postmodernity	14	14	-	-	4	-
14	Literatura diasporei si a disidentei / The Literature of the Diaspora and the Dissidence	14	14	-	-	4	-
15	Orientari in proza contemporana / Trends of Contemporary Prose	28	0	-	-	4	-
16	Educatie metacognitiva / Metacognitive Education	14	28	-	-	5	-
17	Istoria literara in perspectiva moderna si postmoderna / Literary History in Modern & Postmodern Perspective	14	0	-	-	3	-
18	Didactica domeniului si dezvoltarii in didactica specialitatii (invatamantul liceal, postliceal si universitar) / Didactics of the domain and of the development in the field-specific didactics (high school, undergraduate and higher education)	28	14	-	-	5	-
19	Tehnici ludice si dramatice in educatie / Ludic and Drama Techniques in Education	28	14	-	-	-	5
20	Practica pedagogica (in invatamantul liceal, postliceal si universitar) / Teaching Practice (in high school, undergraduate and higher education)	0	70	-	-	-	5
21	Cercetare elaborare dizertatie / Dissertation Project	0	0	-	-	-	20

Promovat cu media *4) / Pass, average grade per academic year: x.xx

Total credite / Total ECTS/SECT credits: 60

Sfârșitul listei disciplinelor cap. 4.3 / The end of subjects list cap. 4.3

Promovat: Pass:	Media aritmetică a anilor de studii *5) : The arithmetic mean of the study years :	x.xx	Total credite : Total ECTS/SECT credits :	120
--------------------	---	------	--	-----

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10.

Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 201x domeniul de studii FILOLOGIE, programul de studii LITERATURA ROMANA SI MODERNISMUL EUROPEAN (BAIA MARE) este 0.00, iar media maximă este 0.00, titularul fiind clasat pe locul 0 dintr-un total de 0 absolvenți.

4.4 *Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall average grades for the class of 201x, field of study PHILOLOGY, study programme in ROMANIAN LITERATURE AND EUROPEAN MODERNISM (BAIA MARE), are: lowest average 0.00 (out of 10) and highest average 0.00 (out of 10), the degree holder is ranked 0 out of 0 graduates.*

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

Nu este cazul
Not applicable.

5.1

5.2

Site-ul universității / *University web site:*
<http://www.utcluj.ro>
Site-ul ministerului / *The Ministry web site:*
<http://www.edu.ro>

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE SI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuarea a studiilor (după promovarea examenului de finalizare) / *Access to further study (after passing the final examination)*

6.1 **Studii universitare de doctorat / Doctorat studies**

Statutul profesional (dacă este cazul) / *Professional status (if applicable)*

Dreptul de a profesa potrivit calificării și titlului acordat, conform competențelor asigurate prin programul de studii.

The right to practice according diploma and acquired competence, in conformity with the skills presented in the curriculum studies.

6.2

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1 **Rector / Rector**

7.2 **Secretar șef universitate / University Registrar**

7.3 **Decan / Dean**

7.4 **Secretar șef facultate / Faculty registrar**

*6) Nr. și data eliberării / *No., dated.*

Ștampila sau sigiliul oficial / *Official stamp or seal*

7.5 **Acest document conține un număr de 5 pagini
*This document consists of 5 pages***

7.6 **L S.**

*1) Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

*1) Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

*2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

*2) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

*3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

*3) It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

*4) Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

*4) Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

*5) Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

*5) The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.

*6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

*6) To be filled in by the institution administering studies.

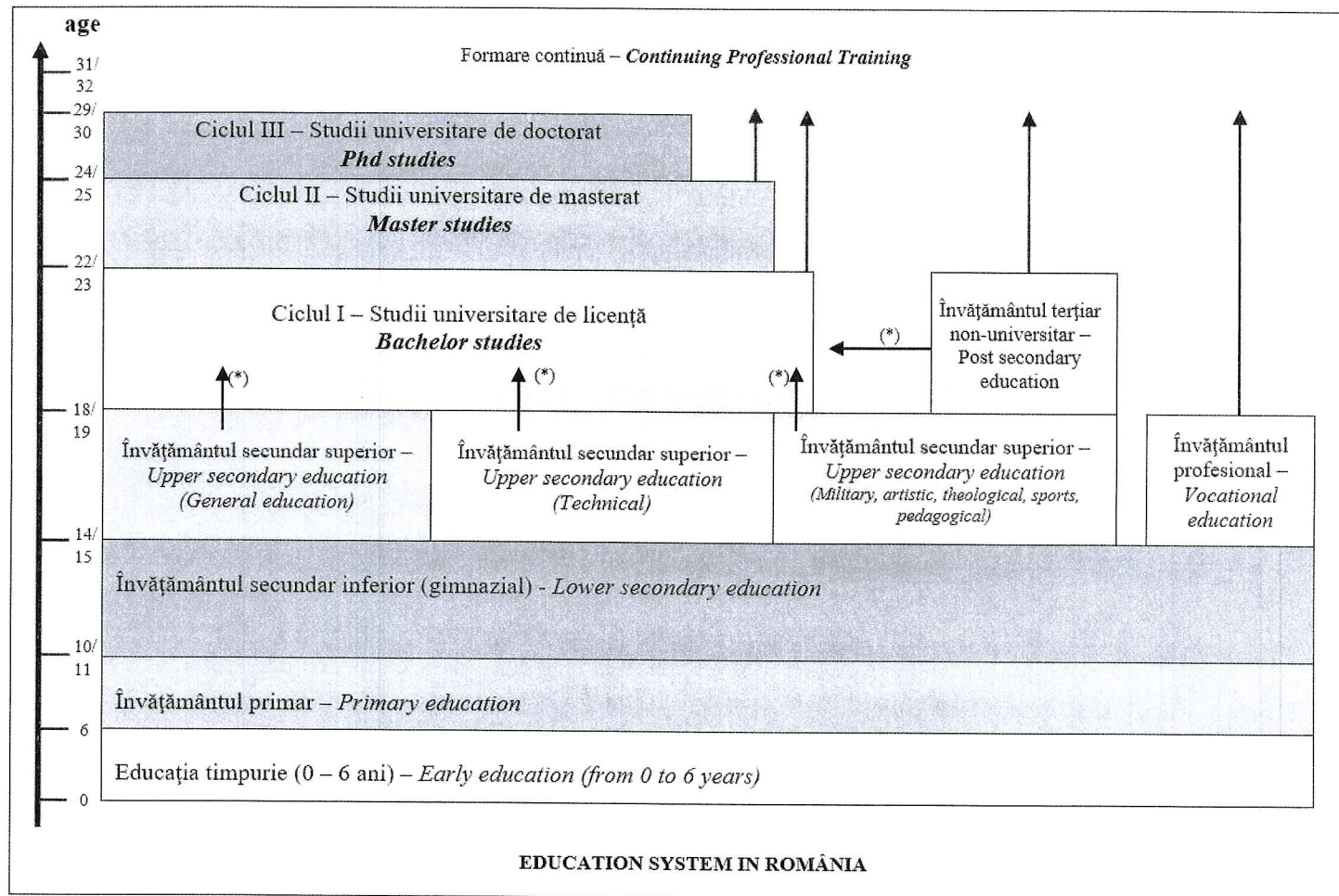
Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 "Detalii privind programul absolvit (conform Registrului matricol al facultății)" va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 "Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records)" will be completed with the appropriate duration of university master's program or with duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din (EQF/CEC).

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 ECTS/SECT, Medicină dentară – 360 de ECTS/SECT, Farmacie – 300 de ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 de ECTS/SECT, Arhitectură – 360 ECTS/SECT, Arhitectură de interior – 300 ECTS/SECT, Design de produs – 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine – 360 ECTS/SECT, Dentistry – 360 ECTS/SECT, Pharmacy – 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine – 360 ECTS/SECT, Architecture – 360 ECTS/SECT, Architecture of inside – 300 ECTS/SECT, Design of product – 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivel 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011 / According to Law no. 1/2011